

## Здравоохранение

8. Элементарное обслуживание женщин и детей.

9. Содействие распространению знаний в области здравоохранения, питания и регулирования размеров семьи

## Образование

10. Программы обеспечения функциональной грамотности.

11. Ускоренные курсы обучения.

12. Программы, целью которых является предоставление девочкам и женщинам возможности получить формальное и неформальное образование.

13. Содействие образованию, отвечающему потребностям экономики развивающихся стран.

## 1978/33. Влияние апартеида на положение женщин

### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/105 В Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1977 года, в которой Ассамблея провозгласила 1978 год Международным годом борьбы против апартеида,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о влиянии апартеида на положение женщин в Южной Африке, Намибии и в Южной Родезии<sup>82</sup>,

*будучи серьезно озабочен* бесчеловечными условиями, в которых находятся угнетенные народы южной части Африки, в том числе женщины,

*сознавая*, что в силу существования незаконной, произвольной и расистской системы апартеида женщины в южной части Африки постоянно лишены своих основных прав,

*выражая глубокую обеспокоенность* участием г-жи Уинни Мандела и других лиц, которые в настоящее время находятся под судом в Южной Африке,

*решительно осуждая* проводимую транснациональными корпорациями в южной части Африки деятельность и практику, противоречащую резолюциям Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* взносы, внесенные к настоящему времени государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в программы помощи Организации Объединенных Наций для южной части Африки — Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки,

*выражая вместе с тем свою озабоченность* тем фактом, что полученная до настоящего времени помощь недостаточна для удовлетворения потребностей женщин,

1. *осуждает* самым категорическим образом преступную практику апартеида и расовой дискриминации, которая создает для женщин Южной Африки, Намибии и Южной Родезии нечеловеческие условия;

2. *настоятельно призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения безотлагательно принять необходимые меры для полной изоляции расистских режимов в южной части Африки;

3. *настоятельно призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации, Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения вносить щедрый вклад в программы помощи Организации Объединенных Наций для южной части Африки путем оказания финансовой поддержки и других видов помощи;

4. *рекомендует* Консультативному комитету по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для выделения ресурсов из Добровольного фонда для использования в целях оказания юридической помощи женщинам в южной части Африки;

5. *призывает* государства-члены, межправительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения предоставить стипендии для профессиональной подготовки женщин южной части Африки;

6. *постановляет* в соответствии с пунктом 6 резолюции 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года приглашать женщин, которые участвуют в освободительных движениях в южной части Африки, признанных Организацией африканского единства, принять участие в качестве наблюдателей в последующих сессиях Комиссии по положению женщин и в заседаниях Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, намеченной на 1980 год;

7. *рекомендует* Подготовительному комитету Всемирной конференции включить в повестку дня Конференции пункт, озаглавленный «Влияние апартеида на положение женщин в южной части Африки».

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить через компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения сбор и распространение информации о положении женщин — жертв апартеида;

9. *просит также* Генерального секретаря на основе уже проведенных исследований по вопросу о транснациональных корпорациях представить Комиссии по положению женщин доклад о неблагоприятных последствиях целей транснациональных корпораций и их дискриминационной практики трудоустройства для положения женщин в южной части Африки;

<sup>82</sup> E/CN.6/619.

10. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки организовать соответствующие программы профессиональной подготовки для женщин в южной части Африки.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/34. Участие женщин в процессе развития и в международных конференциях**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 5 (XXVII) Комиссии по положению женщин от 5 апреля 1978 года<sup>83</sup>, в которой Комиссия упоминает предыдущие резолюции по вопросу вовлечения женщин в процесс развития,

*принимая во внимание* Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Международную конференцию по вопросам элементарного медицинского обслуживания, Всемирную конференцию по аграрной реформе и развитию сельских районов и Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, запланированные на 1978 и 1979 годы,

1. *призывает* все правительства обеспечить:

a) чтобы женщины участвовали на этапах планирования международных конференций и включались в состав правительственных делегаций, участвующих в вышеуказанных конференциях;

b) чтобы вопрос о женщинах и развитии включался в обсуждение важных вопросов конференции и, в случае необходимости, рассматривался в качестве отдельного пункта повестки дня;

c) чтобы были организованы национальные и региональные форумы и мероприятия, касающиеся женщин и развития, с целью обеспечения важного вклада в обсуждение на вышеуказанных конференциях, в связи с чем рекомендуется участие как правительственных, так и неправительственных организаций для разработки национальных и/или региональных руководящих указаний и программ действий;

2. *предлагает*, чтобы рекомендации в отношении женщин и развития, разработанные на вышеуказанных конференциях, были представлены Комиссии по положению женщин на ее двадцать восьмой сессии и Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая состоится в Иране в 1980 году;

3. *рекомендует* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, чтобы на Всемирной конференции по аграр-

ной реформе и развитию сельских районов, которая состоится в 1979 году, была разработана и принята программа действий для женщин из сельских районов в области аграрной реформы и развития сельских районов;

4. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения представлять на каждой сессии Комиссии по положению женщин доклады об их деятельности, связанной с женщинами и их участием в процессе развития.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/35. Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2079 (LXII) от 13 мая 1977 года,

*ссылаясь далее* на свое решение 273 (LXIII) от 4 августа 1977 года и свою резолюцию 1978/1 от 12 января 1978 года,

1. *предлагает* Комитету по программе и координации на его восемнадцатой сессии при оценке программы социального развития и гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций изучить эффективность деятельности в области социального развития и представить в этой связи через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, учитывая, в частности, необходимость лучшей координации социальной и другой деятельности в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает также* в связи с этим Административному комитету по координации рекомендовать через Экономический и Социальный Совет меры по достижению лучшей координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

3. *предлагает далее* Комитету по планированию развития при разработке рекомендаций в отношении подготовки к новой международной стратегии развития уделять особое внимание, в частности, вкладу социального развития с полным учетом соответствующих директивных рекомендаций Генеральной Ассамблеи;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать третьей сессии в совокупности предложенные выше доклады;

<sup>83</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 2 (E/1978/32/Rev.1), глава IX.*